旅館ホテル・施設・団体

料理 ＜332＞酸茎漬け

特有の酸味と歯ざわり

京都の冬の名産漬物に「酸茎漬け（すぐきづけ）」がある。すぐきは、酸茎菜を塩漬けにしたものである。

酸茎菜は、アブラナ科に属する東洋系のかぶの一品種で、京都の加茂地方の特産野菜で、加茂菜とも呼ばれる。市街化の進化で畑が少なく、琵琶湖周辺でも栽培されると聞く。酸茎菜は、煮物などには不向きであるが、塩漬けにすると、程良い酸味と歯ざわり、それに微妙なる甘味をかもし出して美味なる漬物となる。

11月～12月に収穫した酸茎菜の皮をむいて塩を振り、下漬けとする。大たるに漬込み、らんびと呼ばれるてこを応用した独特の方法で圧力をかける。今でも昔ながらの漬け方で、長い木の棒の先に重石を吊るす、天秤漬けと称するこの原理で圧力をかけると重量が何倍にもなる。小たるに漬け直し、38～40℃の室に入れて発酵させる。自然の乳酸発酵によって特有の酸味が出る。口に入れて噛む歯ざわりの良さ。酸味のあとからすぐき特有のほのかな甘味が舌に残る。

食べ方は、根の卵形の部分はやや分厚く切り、そのまま食べる。葉茎は長いので、細かに刻んで、酒と淡口醤油をからめると、味がぐーんと良くなる。

酸茎漬けの発祥は明らかでないそうだが、江戸時代初期に、上加茂の社家によって伝えられたといわれる。室に入れるなど、長い年月によって培われた京都の伝統的な漬物が、酸茎漬けであろう。

（料理家・倉橋柏山）

生活衛生資金貸付の利率改定　日本公庫

日本政策金融公庫は12月9日、生活衛生資金貸付の利率を改定した。同日以降の新規貸付契約分から適用される。会社・個人に対する貸付利率は左の表の通り。

日本政策金融公庫　国民生活事業（生活衛生資金貸付）貸付利率表

（会社及び個人）　（適用日：平成22年12月9日、年利：%）

融資の種類			利率（注1、2、3）
一般貸付	下記以外の設備資金		2.25～3.65 %
一般貸付	設備資金	特定の設備［・観光圏関連設備資金 ・省エネルギー設備資金 ・衛生設備　等］	1.35～3.35 %
一般貸付	設備資金	特例貸付　健康・福祉増進関連事業施設 環境対策等関連施設	1.35～2.40 %
一般貸付	一般公衆浴場施設・設備		0.85～2.25 %
振興事業貸付	設備資金	振興事業施設のうち特定設備	1.35～2.45 %
振興事業貸付	設備資金	振興事業施設のうち特定設備以外のもの	2.25～3.35 %
振興事業貸付	設備資金	振興事業施設のうち特定設備であって、事業計画策定者（注4）にかかる資金	1.10～2.20 %
振興事業貸付	設備資金	特例貸付　健康・福祉増進関連事業施設 環境対策等関連施設 事業安定等施設	1.35～2.35 %
振興事業貸付	運転資金	振興計画に従って営業を営むのに必要な資金	2.25～2.35 %
振興事業貸付	運転資金	事業計画策定者にかかる資金	1.85～1.95 %
振興事業貸付	運転資金	標準営業約款登録営業者にかかる資金	1.85～1.95 %
振興事業貸付	運転資金	事業計画策定者であって、標準営業約款登録営業者にかかる資金	1.60～1.70 %
生活衛生関係営業経営改善資金特別貸付			1.95 %
生活衛生セーフティネット貸付			1.75～2.45 %
衛生環境激変対策特別貸付（注5）			1.35～2.35 %

（注1）貸付利率は金融情勢によって変動するので、適用利率（固定）は、記載されている利率とは異なる場合がある
（注2）貸付利率は貸付期間・使途等により異なる
（注3）平成23年3月31日までに利用の設備資金については、当初2年間は、上記の利率から0.5%引き下げた貸付利率が適用される
（注4）事業計画策定者とは「振興事業に係る事業計画書」を策定し、生活衛生同業組合の検証を受けた者をいう
（注5）口蹄疫にかかる衛生環境激変対策特別貸付が平成22年8月2日から平成23年2月28日まで適用されている（宮崎県内の対象業種に限る）

スキー百年で記念写真展

長野県奥志賀高原

長野県山ノ内町の「スキー発祥100周年奥志賀高原実行委員会」は12月から、同町の奥志賀高原バスターミナルで「日本スキー発祥百周年写真展」を始めた。4月4日まで。

「景気は足踏み状態」前月の判断据え置き

12月の月例経済報告

政府は12月22日、同月の月例経済報告を決定した。景気の基調判断は「このところ足踏み状態」「失業率が高水準にあるなど厳しい状況」として、前月の判断を据え置いた。

各論では、輸出が前月の「このところ弱含んでいる」から「緩やかに減少している」、輸入が「このところ増勢が鈍化」から「横ばい」に下方修正。業況判断、倒産件数も判断を下方修正した。

日本にスキーを伝えたオーストリアの軍人レルヒ少佐に指導を受けた軍人や、一本杖を使いスキーを滑る着物姿の女性など、当時の雪国の情景や道具の写真を展示している。

オーストリアの博物館から譲り受けた100年前のスキー板なども展示している。入場無料。

人に優しい地域づくりをめざして ㉕

全旅連第13回
人に優しい地域の宿づくり賞

ホテルスポーツパルコ（努力賞）

顔の見える野菜で地域も農家もホテルも元気に

岐阜市のホテルスポーツパルコは、近郊の農家が生産した野菜をホテルで販売する日曜朝市を始めた。周辺にスーパーマーケットがなく、買い物に困っている地域の高齢者らに喜ばれているほか、農家は販路開拓、ホテルは顧客の拡大など、3者それぞれにメリットが生まれている。

ホテルがある岐阜市梅林白山地区は高齢者比率が31%と高いが、近年、大型ショッピングモールやコンビニの展開でスーパーや生鮮食料品店が減少し、高齢者の日々の生活を支える店がない状況が地域の大きな問題となっていた。

そのような中、こだわりの野菜を作っている若手専業農家とホテルが出会う機会があり、「歩いて野菜を買いに行けない高齢者に美味しくてこだわりの安心安全な食を提供できるのでは」と、ホテルでの朝市を毎週日曜に開くことになった。

市では大浴場の割引券を配布したり、中国料理シェフが野菜を使った試食品を出すなど、ホテルの顧客拡大に向けた取り組みも行っている。今後はこだわりの野菜を使ったメニューの開発や、農業体験ができる宿泊プランの設定なども行う計画だ。

この欄は全国旅館生活衛生同業組合連合会主催の第13回「人に優しい地域の宿づくり賞」（厚生労働省後援）にエントリーし、各賞を受賞した、すべての人に優しい地域づくりを進める旅館・地域の先進例を紹介するコーナーです。

秋田名物一堂に

八景島シーパラダイス

今月8日から観光イベント

八景島シーパラダイス（横浜市金沢区）は1月8～10日、同園で秋田県観光イベント「こでられね～秋田大集合」を行う。30㌧の雪で作ったかまくらやなまはげ、B級グルメで有名な横手やきそばなど、同県自慢の逸品が登場する。

タイトルの「こでられね～」は秋田県の方言で「堪えられないほど最高」の意。

イベントでは、横手市から雪約30㌧を運び、直径4㍍、高さ3・5㍍のかまくらを本場の職人が作る。

また男鹿市の国の重要無形民俗文化財なまはげが登場。太鼓を叩くパフォーマンスを行う。

観光物産展では、ご当地グルメの祭典「B－1グランプリ」でゴールドグランプリを獲得した横手やきそばや、秋田県名物きりたんぽ、大曲の納豆汁など、同県ならではのグルメが勢ぞろいする。このほか現地からコメやりんご、漬物などを直送して販売する。

全旅連から

このコーナーは組合と会員旅館を結ぶものです。お知らせなどにご利用下さい。

東京で魅力アピール

奈良県旅館組　今月18、19日にフェア

奈良県旅館・ホテル生活衛生同業組合（箸尾亨嗣理事長）は1月18、19日、東京・中央区の奈良まほろば館で「奈良県『観光・宿フェア』」を開く。地元奈良県の旅館・ホテル担当者が同県全域の魅力ある観光スポットを首都圏の消費者に紹介する。

平城遷都1300年祭でにぎわった2010年の同県だが、昨今の「仏像ブーム」「歴史ブーム」を背景に、その魅力をさらに知ってもらおうという催し。

県内の歴史・文化など観光情報ほか、県内の旅館・ホテルのパンフレットも多数そろえ、情報発信する。

抽選で25人に宿泊割引クーポン1万円分を贈呈。そのほか「大和七福神満願色紙」「名佛禮賛カレンダー」「壷阪寺思う壷御守」「国宝阿修羅展公式フィギュア」「興福寺お香」などをプレゼントする。

場所は東京都中央区日本橋室町1－6－2、日本橋室町162ビル（地下鉄三越前下車）。

時間は初日が午前11時から午後6時。最終日が午前11時から午後4時半。

ノロウイルスを"完全死滅"

検査機関で立証

NIBMの除菌水

旅館・ホテルに普及へ

衛生管理システムの製造・販売を手掛けるNIBM（本社東京都港区・池本慶且社長）はこのほど、同社が販売する除菌水「ウィルス・イレイザー水」がノロウイルスを完全死滅させる効果があることが検査機関の試験で立証されたと公表した。

「ウィルス・イレイザー水」は次亜塩素酸ソーダと塩酸と水を希釈混合した液体。大腸菌、レジオネラ属菌、インフルエンザウイルスなどの除去や消臭に高い効果を発揮するという。最も除菌効果が高く、肌荒れなど人体に影響を与えないペーハー6前後に安定させる同社独自の制御技術で生成。食材や調理器具に直接散布したり空中に噴霧しても問題ないという。

同社ではこのほど、食品検査機関のビジョンバイオ（本社福岡県）に「ウィルス・イレイザー水」の抗ノロウイルス効果検証試験を依頼したところ、遺伝子レベルでノロウイルスを死滅させる効果が確認できたという。試験は人間から検出された人体由来のノロウイルスで行ったもの。今まで多く行われてきたノロウイルスに近いネコカリシウイルスでの抗ノロウイルス試験に比べ、信頼性が高いという。

同社では旅館・ホテル、外食産業、医療機関などに「ウィルス・イレイザー水」と、その生成装置、噴霧器の導入を提案している。特に旅館・ホテル向けには食中毒防止へ厨房などで使える生成装置と、客室の消臭に使える室内用噴霧器を提案している。同社☎03・3280・1357。

よその旅館ホテル

Q&A

歴史好きにうれしい宿

富士乃湯（長野県・浅間温泉）　二木　伸次さん　609

――歴史ある旅館ですね。

「私で20代目当主となります。古くはこの地で庄屋や寺小屋を勤め、松本城主からの信望も厚く、裃を拝領したと聞いています。館内には兜や日本刀など古美術や古文書を展示しています。歴史好きなお客さまは喜ばれますね。温泉旅館としての創業は明治20年です」

――お風呂は。

「男女大浴場と無料貸切風呂があります。貸切風呂の浴槽はレトロなタイル張りで、100%天然温泉の掛け流し。周囲には畳を敷いており、安全に入浴できるよう配慮しています」

――食事は。

「朝夕とも部屋出しで、信州ならではの素材の持ち味を最大限に生かした料理を提供しています。県が推奨する『地産地消の宿』にも選ばれています」

――女性客向けのサービスが充実していますね。

「メーンターゲットは30～50歳代の女性です。お部屋でくつろいでもらえるようアロマポットを無料でお貸し（平日）したり、お風呂には手ぶらでお越しいただいても大丈夫なように、女性用大浴場にはクレンジングオイルなどのアメニティグッズを置いています」

――旅行業者との取引は。

「ネットエージェントとの取引がほとんどで、8割はネット予約です。ホームページを見て来るお客さまも少なくなく、リニューアルが当面の課題です」

――心がけていることは。

「居心地の良い空間づくりです。他の旅館を見て回り、良いものはどんどん吸収しています。当館ならではの個性をどう打ち出していくか、日々、頭を悩ませています（笑）」

【客室10室、1泊2食1万2750円から】

謹賀新年　平成23年　元旦

「季節が美しくめぐる霧島温泉」
桜島、錦江湾、開聞岳を望む
政府登録
霧島山上ホテル
〒899-6603　鹿児島県霧島市牧園町高千穂3761
TEL：0995-78-2711　FAX：0995-78-2132
URL http://www.sanjo-hotel.co.jp
（建物）　（主な施設）
呉竹山荘　客室和室50室・大広間・中広間・会議場
桜林山荘　大、小浴場・露天風呂・売店・スナック・喫茶・カラオケBOX

心休日
ひたむきに咲く
華のつつくしさ。
流れる水のようなやさしさ。
そんなさりげなく、
繊細なおもてなしの心を大切に
お客様ひとりひとりを
お迎えします。
四季それぞれにうつくしい
旅の原風景…
この景色の中に
あなただけの深やすらぎや
ふるさと懐かしさを
感じていただけますように。
山陰・米子・皆生温泉
華水亭
〒683-0001　鳥取県米子市皆生温泉
Tel.0859(33)0001　Fax.0859(33)0303
HP:www.kaike-grandhotel.co.jp
E-mail:kasuitei@kaike-grandhotel.co.jp

新潟・赤倉温泉
越後の人間味が売り物の旅の宿です
越後の名物は米、酒、肴と表現されており、豊かに四季毎に変わる自然の恩恵を活して、心休まるおもてなしが売り物のホテルとして毎日がお客様と新しい気持ちの触れ合いをつくります。
外観
露天風呂
赤倉ホテル
新潟県妙高市赤倉温泉
TEL.0255-87-2001
http://www.akakura-hotel.com/

Dogashima Onsen Hotel
堂ヶ島の素晴らしさをあなたにも伝えたい
自家源泉掛流しの宿
●収容人員500名　93室
●全室海側　●25mプール
堂ヶ島で唯一の泉質と源泉掛流しが自慢
全館のお風呂（客室も含む）が天然温泉です
国立公園西伊豆シーサイドリゾート
堂ヶ島温泉ホテル
〒410-3514 静岡県賀茂郡西伊豆町仁科2960
TEL.0558-52-0275（代）FAX.0558-52-1614
政府登録国際観光旅館（登旅第653号）
URL http://home3.highway.ne.jp/dogasima/

新・増改築オープンは旅行業者向け告知宣伝のチャンスです。
大手旅行業者（JTB、近畿日本ツーリスト、日本旅行、トップツアー）の全支店、営業所をはじめ中堅旅行業者で有料購読されています。
告知宣伝は広告の他、記事広告（取材）にもお応えします。
お問い合せは本社・支社へ…見本紙を資料として送ります。
㈱観光経済新聞社
企画部　東京03（3827）9800㈹　大阪06（6354）6166